

Dobrá, teď se tedy můžete podělit o dort. Co takhle dort, měsíční dort a (nealkoholické) šampaňské, ano? Víte proč se lidem tolik líbí kulatý měsíc? Protože je jako vaše dokonalost. A dnes je měsíc nejplnější z celého roku, proto Číňané čekají celý rok na tento den, aby si dali dort. Normálně bychom měli sedět venku, dívat se na měsíc, užívat si vůně květin, jíst dort a pít čaj. Stále to můžeme udělat. Ano? Měsíc ještě není úplně pryč. Ještě je tam? (Ano.) Dobrá, když tedy sníte dort, pak jděte ven a dívejte se na měsíc. Je teď hodně pozdě, abychom se šli ven dívat na měsíc, že? Ano. Ale nevadí, vy máte měsíc uvnitř. Když meditujete, vidíte někdy měsíc. Ano, ten měsíc je někdy poloviční měsíc. V některé tradici lidé říkají, že když vidíte nový měsíc... Nový měsíc je jen takového tvaru, polovina kulatého tvaru. A když vidíte nový měsíc, můžete si něco přát a přání se vám splní. Buďte opatrní, co si přejete, ano? Nevím, jestli myslí

vnější měsíc nebo myslí měsíc uvnitř, který když meditujeme získáme nebo vidíme. Na nějaké úrovni, víte, ano? Ano, na Třetí úrovni uvidíme měsíc. V některých tradicích, například muslimské tradici vidíte Ramadán? Ano, ve skutečnosti se říká, že byste neměli jíst dokud nevidíte měsíc. Takže meditujete, meditujete, meditujete, dokud jeden z nich neuvidí měsíc, alespoň a pak oslavují. Dobrá, kdybych se držela této tradice a nechala bych vás sedět a sedět, meditovat, dokud jeden z vás neuvidí měsíc, až pak bychom si mohli dát dort, myslím si, že bychom si nikdy dort nedali. Musela bych ho sníst celý sama. Naštěstí pro vás, nerada bych ztloustla. Proto, jestli vidíte měsíc nebo vidíte hvězdy, o to se nestarám. Vše vám to dám, abyste to snědli. Máte lidi štěstí, ne? (Ano.) Ano, máte štěstí. Kdybych byla z těch, kteří milují dorty a čokoládu, myslím si, že bych vás pak nechala sedět a měla bych výmluvu. „Už vidíte měsíc? Ještě ne.“ Sním ještě další. „Viděli jste měsíc?“ „Ne? Dobrá, další dortík, ještě další čokoládu.“

Pak bych se odtud nikdy nedostala. To by se vám pak taky líbilo, protože bych byla uvězněná uvnitř a pak byste mě viděli stále, to by se vám taky líbilo. Nezajímal by vás dort. Já bych vypadala jako dort, víte, kulatý měsíční dort. Nejsem moc vysoká, kdybych se vyvinula tady, byla bych perfektní dort. Dobrá, je dort dobrý? Chcete ještě? Tady. Jestli něco zbylo. Kdo chce být jako měsíční dort, jděte tam. Ano, můžete si ještě přidat, to neublíží. Jednou za rok je to OK. Pojďte, vezměte si ještě, velcí lidé. Komu chutná, přijďte a vezměte si. Ano? Ano, vezměte si, co chcete a taky nějaké bonbóny. Ano, taky čokoládu a bonbóny, ty jsou nadčasové. Nepotřebujeme Měsíční festival, abychom si je dali. To jsou věčné pochutiny. Dobrá, jste šťastní? (Ano.) Velmi šťastní. (Děkujeme, Mistryně.) Jsem velmi šťastná, že vás vidím. A co uděláme s nealkoholickým šampaňským? Můžeme ho vypít. Otevřeme ho? (Ano.) A co pak dál? Pak se na něho budeme dívat, ano? Pak nebudeme dělat nic. Jen se na něho dívat, ano? Já vím, že stejně nemáte rádi šampaňské,

že? (Ano.)	Dostanu tě rychle ven.	trochu vibrací,
Ano, máte? (Ano.)	Jsem odborník. Věř mi.	když jsem řekla „bravo!“
Teď jste mě nepřekvapili.	Budeš v pořádku.	vibrace se pohnuly,
Myslela jsem si, že to bylo	Budeš v pořádku, srdíčko.	proto se samo vystřelilo.
jen na ukázkou. (Ne.)	Hodná včelka, hodná včelka,	Není to skvělé?
Sním, že?	hodná včelka, hodná včelka,	(Ano.)
Ano,	hodná včelka, hodná včelka.	Jen ho musím otevřít
a jaké je tam jídlo?	Bud' hodná. Pojd'.	a nechat tam a pak
Je dobré? (Ano.)	Dobrá, pojd'.	se samo otevře.
Myslela jsem si, že někteří	Bud' te opatrný tam dole.	Bud' te teď opatrní.
z vás chtějí být breathariány,	Jsem velmi nervózní,	Mám strach! Tady.
ne? (Ne.)	nechci, aby vás píchla.	Užijte si to.
Ještě ne? (Ještě ne.)	Bravo!	Jsem tak ráda,
Jezte,	Zavřete ty dveře, zavřete.	že se ta včelka dostala ven,
nemáte čas	Ustupte dál.	protože jsem se bála...
ani dýchat,	Pusťte ji	Hezký zvuk.
jak byste se mohli	a zavřete rychle dveře.	Velmi hezký zvuk.
stát breathariány?	Zavřete teď dveře.	Skvělé!
Haló.	Není to skvělé?	Na zdraví, lidi!
Ještě je tam.	Úžasné!	(Na zdraví!) Šťastný měsíční.
Jen si dělám starosti.	Ten hoch zaslouží	Šťastný měsíční festival!
Dobrá, otevřete dveře.	nealkoholické šampaňské	Šťastný měsíční! Ano.
Otevřete dveře,	jako první. Vedl jste si	Aulačané (Vietnamci), znáte
možná, že vylítne ven.	dobře. Dobrá práce.	nějakou píseň... měsíční?
Chudák dítě.	Díky Vám, Mistryně.	Například,
Zastav se tam, zastav se tam.	Veźmte si skleničku.	Měsíční festival je tady,
To je dobré. Zastavte.	Děkuji mnohokrát.	držíme se za ruce
Je příliš rozrušená,	Děkuji.	a tancujeme.
protože neslyší.	Potěšení je na mé straně.	Znáte? To je vše?
Ano, jdi. Dobře, dobře.	Čekejte. Čekejte, čekejte.	<i>Měsíční festival je tady,</i>
Tiše, ano, dobře.	Dobrá. A slíbila jsem vám	<i>držíme se za ruce</i>
Jak ji ale	ještě jeden dort. Je pryč.	<i>a tancujeme</i>
dostaneme ven?	Tam. (Ano.)	<i>pod žlutým měsícem</i>
Bud' te opatrný, ano?	Děkuji.	<i>Měsíční festival je tady,</i>
Tady, tady, tady. Veźmte	Nemáte zač.	<i>držíme se za ruce</i>
jednu po druhé, rychle	Velmi dobře. Dobrá práce.	<i>a tancujeme.</i>
Nedotýkejte se jí,	Děkuji Vám, Mistryně.	<i>pod žlutým měsícem.</i>
může vás píchnout,	Jsem na vás pyšná,	<i>Radostně zpíváme,</i>
protože je rozrušená	jsem na vás pyšná.	<i>tančíme a radujeme se.</i>
a vystrašená. Opatrně.	Dobrá, teď všichni,	<i>Kroužíme společně</i>
Jestli to uděláte dobře,	jedno pro ženy	<i>jako bratři a sestry,</i>
dám vám další dortík.	a jedno pro muže.	<i>velmi jednotní,</i>
Počkejte, počkejte minutu.	Všichni si veźmte skleničky,	<i>jako bychom byli řetězem</i>
Vidíte ji někde?	naližte ho.	<i>lidí.</i>
Dobrá. (Ano, tady.)	Ještě jedno pro ženy.	<i>Radujte se, radujte se</i>
Dobrá, dáme ji teď sem.	Nealkoholické	<i>a měsíc se bude taky radovat</i>
Ano, chápu. Počkejte.	šampaňské,	<i>s námi.</i>
Nedotýkejte se jí.	samo vystřelilo.	<i>Už to znáte?</i>
Ničím nehýbejte.	Myslím, že jsem to udělala	<i>Je to jednoduché.</i>
Možná minutu počkejte, ano?	takto, a má to	

*Měsíční festival je tady,
držíme se za ruce
a tancujeme.*

Teď to zopakujte.

*Měsíční festival je tady,
držíme se za ruce
a tancujeme.*

Pod žlutým měsícem.

*Radostně zpíváme,
tančíme a radujeme se.*

*Radostně zpíváme,
tančíme a radujeme se.*

Kroužíme společně,

*jako bratři a sestry,
velmi jednotní.*

Kroužíme společně,

*jako bratři a sestry,
velmi jednotní. Jako*

bychom byli řetězem lidí.

*Radujme se, veselme se
a měsíc se také raduje*

s námi.

Kroužíme společně,

*jako bratři a sestry,
velmi jednotní. Jako*

bychom byli řetězem lidí.

*Radujme se, veselme se
a měsíc se také raduje*

s námi.

Pamatujete si? Ne.

Jen mám obavu,

že aulacké (vietnamské)

krásné tradice,

písně, opera atd.

budou ztracené

pro novou generaci,

protože oni nejsou vedeni

k tomu, aby si toho cenili.

Proto dáváme něco na

Supreme Master Television,

ale myslím si,

že mladá generace

tomu moc nerozumí,

neoceňují krásu toho.

Jsou ale někteří cizinci,

kterým se to velice líbí.

Je to oblíbený program

pro cizince, pro ty,

kterí vůbec nerozumí

aulačtine (vietnamštině).

Měsíční festival je tady,

držíme se za ruce

a tancujeme.

Pod žlutým měsícem.

Radostně zpíváme,

tančíme a radujeme se.

Kroužíme společně,

jako bratři a sestry,

velmi jednotní.

Jako bychom byli

řetězem lidí.

Radujme se, veselme se

a měsíc se také raduje

s námi.

Není to lehké?

Měsíční festival je tady,

držíme se za ruce

a tancujeme.

Měsíční festival je tady,

držíme se za ruce

a tancujeme.

Pod žlutým měsícem.

Radostně zpíváme,

tančíme a radujeme se.

Znovu:

Radostně zpíváme,

tančíme a radujeme se.

Měsíční festival je tady,

držíme se za ruce

a tancujeme.

Pod žlutým měsícem.

Radostně zpíváme,

tančíme a radujeme se.